

FEUILLE POLITIQUE

DU

DEPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

STAATKUNDIG DAGBLAD

VAN HET

DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

VREDESDAG, den 1 Augustus 1814

(N^o. 92.)

SATURDAG, den 1 Augustus 1814

INTERIEUR

Listes des commissaires qui n'ont pas encore retiré les lettres de pouvoirs à leur profit par le conseil de liquidation de l'arrondissement.

(Voir la première et seconde partie de cette liste dans le n^o. 90 et 91 de ce Journal.)

Littera Q.

J. Quaisas

Littera R.

G. J. Retstake et G. J. Kolenbrander, O. Radema-
cher, L. de Raadt, J. Ravesteyn, C. Reinaker, C. Rei-
mcke, C. Reemer, G. Rekvold, J. A. Ritschie, P. Riep-
ma, L. Rietberg, C. A. Ribbing, J. Roosing, Les batte-
liers du Pontveer à Rotterdam, R. Roseboom et W.
van Bruggen, J. W. Roldanus, H. Roland, P. H. A.
Rochen, M. Rogues et J. C. Schultze, P. van Room et
J. Yerman, P. van Rosenberg, S. J. van Royen, E.
Roomer et comp., A. Rogge et K. Kuyper, A. Roos, J.
de Roen, J. de Rooy, H. le Rooy, M. van Rul, Direc-
teurs des pauvres catholiques à Ryswyk;

Littera S.

P. van Sauten, J. Sauerzig, D. Schuurman, J. P.
Schultz, A. van Schelle, J. Schaap, L. Schoemaker, H.
Schram, J. Schepens, P. Schouten, J. P. Schultze, J.
Schaller et Fils, Jan Schoort et comp., Jan Schoorl,
J. Scha'y, A. J. J. Schutter, Jan Schuringa, P. Schou-
ren, G. van Schayk, J. A. Schuyt, M. van Schayk, B.
Schulze, J. de Schipper, A. van Selas, C. J. Serlé, P.
Singer, L. Siemerink, J. Sluiter, Stoet van Warmelo,
J. Sluiter, Stype et comp., J. van der Sluis, K. Slim-
men, P. Smit, J. van Sminia, M. Smits et J. Moor-
man, la veuve F. Smis, W. Smit, E. J. Smit, D.
Smits Ra., L. Snyder, J. van Soelen, J. C. F. van Son,
Sunderman, Les Soers, J. M. Solders, C. Spaan, P. J.
Sprang, Directeurs de l'église à Streefkerk, J. L. Steen-
bergen, B. V. Stralingh, M. Struman, J. C. Staat,
Sten van Straten, J. Stenfert, Les directeurs de l'églie
à Stryp, H. van Straten, C. J. Steinhach, P. J.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

Listes der crediteuren, welke de bij de crediteuren
liquidatie van den schuldverschuld, en kunnen behoeven om
gemaakte advijs brieven nog niet hebben afgehaald;

(Zie het eerste en tweede gedeelte dezer lijst in
n^o. 90 en 91 van dit Dagblad.)

Staal, J. van der Breen, Jan Staal, Joh. Staat, Com-
rad Swartz, Isaac Swerus, D. Sybrands;

Littera T.

H. Temmink, P. Teeuwis, W. Teesen, W. Teesen et
B. Thabben, Diacres reformés à Waal à Texel, Diacres
reformés à Koog à Texel, J. Thal, P. Theunissen, A.
van Thiel, B. Thabben, E. Tileman, H. Tinnebroek, M.
Tielen, M. L. Tozen, J. Tromer, F. J. Tromer, la
veuve W. Tozen;

Littera U.

La municipalité d'Utringeradeel, Directeurs de la fon-
dation de A. Boyer à Utrecht, Le college de Willebroed
à Utrecht;

Littera V.

J. de Vaal, J. van Veen, D. van der Veldt, Anne-
niers catholiques à Velzen, A. van Venter, A. Ver-
maas, D. Versteeg et R. Roelofs, Conseil d'administra-
tion du 5^e comp. vétérans, M. J. Verveer, G. H. Ver-
manen, M. J. Vermeulen, H. Versteeg, G. Vermoten,
P. Verhagen, B. Verstra, Les frères capucins à
Velp, J. Verhagen, A. van der Veen, E. T. Ver-
toeten, L. Verhagen, K. Visscher, Les héritiers de L.
J. Visser, de Visser, B. Vlieland, Corn. Vlouw-
gel, C. van Vlieschaling, A. Vos, Le peager de la com-
mune de Voorst, C. Vos, A. Voordenhoud, E. Vonck,
Volkhausen, G. de Vries, P. J. van Vrie, veuve D. de
Vries, Le seigneur de Vuuren et Daalen;

Littera W.

A. Wassenberg, Waefelaar, G. van der
Wagener, Diacres de l'église à Wageningen,
Wagenaar, Les héritiers de C. Wageningen,
Westerink, Diacres reformés à Wageningen;

pauvres à Werdum, *A. van Werkhoven, G. Wentholts, L. J. van de Werf, G. F. Wenckebach, C. Westveer, P. van Westen, M. Weilstrate, B. Wildrik, A. Willmousson, A. Willmousson*, Diacres de l'église réformée à Wieringerwaard, Diacres de l'église réformée à Oosterland, Fare et den Oever à Wieringen, Idem de Hippolitushoef à Wieringen, Aumoniers du district Westerland à Wieringen, Idem du district Hippolitushoef à Wieringen, *J. H. Wiedenbach, J. Witmont Wz.* Directeurs des pauvres réformés à Wierhuizen et Zoutkamp, La veuve *de Willige, Joh. Henn. Wisse, J. van Wiggen, J. Folkers, Siarima* veuve *Wistveen, G. van*

Winkel, W. Wins, M. de Witt, Wittermann, J. de Wit, J. de Wilde, C. Wolfrats, B. van der Worp, P. Wondergens, Huissier de justice à Wyhe, H. Wynhorst, P. Wynands, P. Wynen, P. Wynants, P. J. Wyners, T. van de Wyst, P. Wynandt;
Littera Z.

P. van Zanten, Diacres et Aumoniers à Zandvoort, *J. W. Zeegers*, La municipalité de Zeeland et Reek, La diaconie à Zevenbergen, La veuve *M. Zeylmans, M. Zeelen, R. P. Zeelen, R. Zeelen, H. van Zoest, J. van Zeelen, E. R. Zuideman, D. Zussen, C. Zwemer.*

Le conciller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, un des commandans de la légion d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, prévient les porteurs des tontines à la charge du ci-devant quartier de Nimègue.

Qu'il sera procédé au bureau du ci-devant receveur-général *de Bruyn*, à Nimègue, à partir du 3 Août prochain, au paiement intégral desdites tontines pour l'année échue le 1er janvier 1812.

Que ce paiement sera effectué pour les huit mois vingt et un jours en certificats échangeables en rescriptions et pour trois mois neuf jours en certificats sur le semestre du 22 mars 1812. Qu'ils seront tenus de remettre audit receveur-général, outre leur certificat de vie, une simple copie de ce certificat, et deux quittances. Pour le paiement de huit mois vingt et un jours en certificats échangeables en rescriptions, et l'autre pour le paiement de trois mois neuf jours en certificats sur le semestre du 22 mars 1812.

De staatsraad, groot-kruis van de keizerlijke orde der Reunie, een der kommandanten van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, brengt bij deze ter kennis van alle houders van lijfrenten met faveur van tontines ten laste het voormalig kwartrier van Nijmegen.

Dat, op maandag, den 3 Augustus aanstaande, ten kantore van den gewenen ontvanger generaal *de Bruyn*, te Nijmegen, een aanvang zal worden gemaakt met de betaling der gemelde lijfrenten, over het jaar verschenen den eersten Januarij 1812, en zulks tot het volle of integraal bedragen der lijfrenten.

Dat deze betaling zal geschieden, over acht maanden en een-en-twintig dagen, in certificaten, verwisselbaar in rescriptien, en over drie maanden en negen dagen in certificaten op het semestre van 22 maart 1812; en dat de houders buiten en behalve de attestatie de vita, en eene simpele kopij van dezelve, aan den ontvanger-generaal voorn zullen moeten overleggen, twee afzonderlijke quitantien, de eene voor de betaling over acht maanden en negen dagen in certificaten, verwisselbaar in rescriptien, en de andere voor de betaling over drie maanden en negen dagen in certificaten op het semestre van 22 maart 1812.

Amsterdam, den 25sten Julij 1812.

De staatsraad intendant-generaal,

Amsterdam, le 25 Juillet 1812.

Le conseiller d'état intendant-général,

G O G E L

G O G E L

(Suite de No. 91.)

Le général Nansouty a fait prisonniers 130 hussards et dragons Russes montés.

Le 3 juillet, la communication a été ouverte entre Grodno et Wilna par Lida. L'hetmann Platoff, avec 6000 cosaques, chassé de Grodno, se présenta sur Lida et y fit les avant postes français. Il descendit sur Ivié.

Le général comte Grouchy occupa Witchnew, Tra-Boul et Soubornicki. Le général baron Pajol était à Perchai; le général baron Borde-Soult était en Blachtoui; le maréchal-prince d'Eckmuhl était en avant de Bobrowitzki, poussant des têtes de colonne partout.

Platoff se retira précipitamment, le 6, sur Nikolaew.

Le prince Bagration, parti dans les premiers jours de juillet de Wolkowisk, pour se diriger sur Wilna, a été intercepté dans sa route. Il est retourné sur ses pas pour gagner Minsk; devenu par le prince d'Eckmuhl, il a changé de direction, a renoncé à se porter sur la

(Pervolg van No. 91.)

De generaal Nansoutij heeft 130 gemonteerde Russische huzaren en dragonders gevangen gemaakt.

Den 3den jully is de gemeenschap tuschen Grodno en Wilna, over de Lida, geopend. De Hetman Platoff, met 6000 kozakken, uit Grodno gejaagd zijnde, vertoonde zich aan de Lida en vond aldaar de Fransche voorposten. Hij trok den 5den op Ivié.

De generaal graaf Grouchy bezette Witchnew, Tra-Boul en Soubornicki. De generaal baron Pajol stond te Perchai; de generaal baron Borde-Soult, te Blachtoui; de maarschalk, prins van Eckmuhl was voorwaars Bobrowitski, overal hoofden van kolommen doende opmarcheren.

Platoff retireerde, den 6den, met overhaasting, op Nikolaew.

De vorst Bagration, die in de eerste dagen van jully van Wolkowisk vertrok, ten einde zich naar Wilna te begeven, is op zijnen weg onderschept geworden. Hij keerde terug om Minsk te winnen, maar, door den prins van Eckmuhl voorgekomen zijnde, is hij van rigting veranderd, heeft van het voornemen afgezien, om zich naar

Dwina et se porte sur le Borysthène, par Bobruick, en traversant les marais de la Beresina.

Le maréchal prince d'Eckmuhl est entré le 8 à Minsk. Il y a trouvé des magasins considérables en farine, en avoines, en effets d'habillement, etc. Bagration était déjà arrivé à Nowoi-Swoziew; se voyant prévenu, il envoya l'ordre de brûler les magasins; mais le prince d'Eckmuhl ne lui en a pas donné le tems.

Le Roi de Westphalie était le 9 à Nowogrodok; le général Regnier, à Slonim; des magasins, des voitures de bagages, des pharmacies, des hommes isolés ou coupés tombent à chaque moment dans nos mains. Les divisions Russes errent dans ces contrées, sans directions prévues, poursuivies par-tout, perdant leurs bagages, brûlant leurs magasins, détruisant leur artillerie et laissant leurs places sans défense.

Le général baron de Colbert a pris à Vileika un magasin de 3000 quintaux de farine, de cent-mille rations de biscuit, etc. Il a trouvé aussi à Vileika une caisse de 20,020 fr. en monnaie de cuivre.

Tous ces avantages ne coûtent presque aucun homme à l'armée française: depuis que la campagne est ouverte, on compte à peine dans tous les corps réunis, 30 hommes tués, une centaine de blessés et 10 prisonniers, tandis que nous avons déjà 2000 à 2500 prisonniers Russes.

Le prince de Schwartzenberg a passé le Bug à Droghitschin, a poursuivi l'ennemi dans ses différentes directions, et s'est emparé de plusieurs voitures de bagages. Le prince de Schwartzenberg se loue de l'accueil qu'il reçoit des habitans et de l'esprit de patriotisme qui anime ces contrées.

Ainsi dix jours après l'ouverture de la campagne, nos avant-postes sont sur la Dwina. Presque toute la Lithuanie, ayant 4 millions d'hommes de population, est conquise. Les mouvemens de guerre ont commencé au passage de la Vistule. Les projets de l'Empereur étaient dès-lors démasqués, et il n'y avait pas de tems à perdre pour leur exécution. Aussi l'armée a-t-elle fait de fortes marches depuis le passage de ce fleuve, pour se porter par des manœuvres sur la Dwina, car il y a plus loin de la Vistule à la Dwina, que de la Dwina à Moscou et à Pétersbourg.

Les Russes paraissent se concentrer sur Dunabourg; ils annoncent le projet de nous attendre et de nous livrer bataille avant de rentrer dans leurs anciennes provinces, après avoir abandonné sans combat le Pologne, comme s'ils étaient pressés par la justice, et qu'ils voulaient restituer un pays mal acquis, puisqu'il ne l'a été ni par les traités, ni par le droit de conquête.

La chaleur continue à être très-forte.

Le peuple de Pologne s'élève de tous côtés. L'aigle blanche est adorée par-tout. Prêtres, nobles, paysans, femmes, tous demandent l'indépendance de leur nation. Les paysans sont extrêmement jaloux du bonheur des paysans du grand-duché, qui sont libres; car quoi qu'on dise, la liberté est regardée par les Lithuaniens comme le premier des biens. Les paysans s'expriment avec une vivacité d'élocution qui ne semble pas devoir appartenir aux climats du Nord, et tous embrassent avec

de Dwina se begeben, en rigt zich, langs Bobruisk, de moerassen van Beresina overtrekkende, op de Boerijsthene.

De maarschalk prins van Eckmuhl is den 8sten te Minsk binnen gekomen. Hij heeft ontzaggelijke magazijnen van meel, haver en kleedingstukken, enz., gevonden. Bagration was reeds te Nowoi-Swoziew aangekomen, dan zich voorgekomen ziende, zond hij bevel, om de magazijnen te verbranden; doch de prins van Eckmuhl liet hem daar toe geen' tijd.

De Koning van westfalen was den 9den te Nowogrodok; de generaal Regnier te Slonim; magazijnen, bagage-wagens, veld-apotheken, mitsgaders afgesneden en op zich zelf staande manschappen, vallen ieder oogenschijnlijk in onze handen. De Russische divisien dwalen in die omstreken, zonder vooraf bepaalde rigting, overal vervolgd wordende, hare bagage verliezende, hare artillerie vernielende en hare steden zonder verdediging latende.

De generaal baron de Colbert heeft te Vileika een magazijn van 3000 quintalen meel, honderd duizend rations beschuit, enz., bemagtigd. Hij heeft ook te Vileika eene kas met 20,020 franken aan koper-geld gevonden.

Alle deze voordeelen kosten het fransch leger bijna geen' man; sedert de veldtocht geopend is, telt men nauwelijks, in alle de vereenigee korpsen, 30 man dooden, een honderd al gekwetsten en 10 gevangenen, terwijl wij reeds 2000 à 2500 Russische gevangenen hebben.

De prins van Schwartzenberg is te Droghitschin de brug overgetrokken, heeft den vijand in verschillende rigtingen vervolgd en heeft zich van verscheiden bagage-wagens meester gemaakt. De prins van Schwartzenberg prijst zeer het onthaal, hetwelk hij van de inwoners geniet, mitsgaders den geest van patriotismus, welke die contrijen bezielt.

Alzoo staan onze voorposten, tien dagen na de opening van den veldtocht, aan de Dwina. Bijna geheel Lithauen, eene bevolking van 4 millioenen menschen hebbende, is veroverd. De corlogs-bewegingen zijn bij den overtocht van den Wijsel begonnen. De ontwerpen van den Keizer lagen als toen bloot en er was geen tijd tot derzelve uitvoering te verliezen. Ook heeft het leger, sints den overtocht over die rivier, geforceerde marschen gedaan, om zich, door manœuvres, naar de Dwina te begeben, want de Wijsel is verder van den Dwina gelegen, dan de Dwina van Moskou en van Pétersburg.

De Russen schijnen zich te Dunaburg te concentreren; zij kondigen het ontwerp aan, om ons af te wachten, en, alvorens in hunne oude provintien terug te keren, slag te leveren, na zonder eenigen tegenstand Polen te hebben verlaten, als of zij door de regtvaardigheid daartoe gedrongen waren, en een onregtvaardig verkregen land wilden terug geven, dewijl zij zulks noch door traktaten, noch door het regt van verovering bekomen hebben.

De hitte is bij voortdurend zeer sterk.

Het Poolische volk staat van alle kanten op. De witte adelaar is overal uitgestoken. Priesters, edelen, boeren, vrouwen, alle vorderen de onafhankelijkheid hanner natie. De boeren zijn zeer ijverzuchtig over het geluk van de boeren uit het groot-herzogdom, die vrij zijn; want, wat men er ook van moge zeggen, de vrijheid wordt door de Litthauers als het grootste goed aan-

transport l'espérance que la fin de la lutte sera le rétablissement de leur liberté. Les paysans du grand-duché ont gagné à la liberté, non qu'ils soient plus riches, mais que les propriétaires sont obligés d'être modérés, justes et humains, par ce qu'autrement les paysans quitteront leurs terres pour chercher de meilleurs propriétaires. Ainsi le noble ne perd rien; il est seulement obligé d'être juste, et le paysan gagne beaucoup. Ce doit être une douce jouissance pour le cœur de l'Empereur, que d'être témoin, en traversant le grand-duché, des transports de joie et de reconnaissance qu'excite le bienfait de la liberté accordée à quatre millions d'hommes.

Six régimens d'infanterie de nouvelle levée viennent d'être décrétés en Lithuanie, et quatre régimens de cavalerie viennent d'être offerts par la noblesse.

ORDRE DE LA REUNION.

* * Au Magasin de GIOVINI et Freres TRUPPINO dans le Kalverstraat N°. 18 à Amsterdam, on trouve un assortiment complet de *Decorations* de l'Ordre de la Réunion de même que de Barrettes portant les deux Ordres de France à des Prix très modiques.

* * Il a été imprimé chez H. C. A. THIEME, et l'on peut se procurer chez ses correspondants:

1. *Histoire abrégée de la Colonie de Robinson Crusoe*, lecture intéressante et instructive pour la jeunesse; arrangée pour s'en servir plus généralement dans les écoles, et pourvue d'un petit vocabulaire français-hollandais par M. van Oort, 10 S. 2. livres de lecture française pour ceux, qui ont déjà fait quelques progrès dans la langue française et qui désirent d'apprendre à lire et à écrire cette langue correctement, par Wiedeman; revu et pourvu d'un vocabulaire français-hollandais, par S. J. M. van Moock, maître de pension à Delft. 3. *Nouvel alphabet français* par M. van Oort, 2e édition 4 S. 4. *Themes* pour ceux qui commencent à traduire du français en hollandais par J. M. van Moock, maître de pension à Delft 6 S. 5. *Courte introduction à la connaissance des corps célestes et du système du monde* par J. R. Jungst, traduit du Hollandais par O. Byrde, maître de pension à Amsterdam 2e édition 5 S. 6. *Le Paradis perdu* de Milton, 4eme ou dernière pièce f 1. — et sous les quatre volumes f 4.

On trouve aussi auprès de lui à l'usage de Messieurs les Maires: 1mo *Registres pour l'inscription des indications, faites par les membres du Culte Chrétien pour l'adoption de noms de famille, suivant les décrets de Monsieur le Préfet du Département de l'Isère Supérieur, pris le 22 Septembre et 16 Octobre, 1811.* 2. *Registres indicateurs, servant à l'enregistrement des correspondances.* 3. *Registre civique.* 4. *billets pour des passeports; billets indicateurs de la naissance d'un enfant; billets de permission pour l'enregistrement d'un corps; Mandats avec ou sans timbre; Registres pour les Aubergistes; Registres pour les orfèvres &c. toute sorte de lettres en hollandais et en français, &c. &c.*

gezien. De hoeren drukken zich met eene levendigheid van uitspraak uit, die niet tot de noordsche luchtgesteldheid schijnt te behooren, en allen omhelzen met verrukking de hoop, dat het einde van den worstelstrijd het herstel van hunne vrijheid zal zijn. De boeren van het groot-hertogdom hebben bij de vrijheid gewonnen, niet dat zij er te rijker om zijn, maar om dat de eigenaars verplicht zijn, gematigd, regtvaardig en menschelijk te wezen, dewijl anders de boeren hunne landgoederen zouden verlaten, om betere eigenaars op te sporen. Alzoo verliest de edelman niets; hij is slechts verplicht, regtvaardig te wezen, en de boer wint veel. Het heeft eene zachte genoegdoening voor des Keizers hart moeten zijn, dat hij, het groot-hertogdom doorgaande, geruigen geweest is van de verrukking van vreugde en van erkenning, welke de weldadig dar aan vier millioenen inwoners geschonken vrijheid opwekt.

Zes regimenten infanterie van nieuwe ligging zijn in Lithauen opgericht, en de adel heeft vier regimenten ruiters aangeboden.

ORDE DER REUNIE.

* * In het Magazijn van GIOVINI en Geb. TRUPPINO in de Kalverstraat N°. 18 te Amsterdam, vindt men thans een Compleete sorteering van *Decoratie* der Orde der Reunie, mitsgaders Barrettes of Gespen met beiden de Fransche Ordens tot zeer modique Prijzen.

* * Bij H. C. A. THIEME, te Zutphen is gedrukt, en alom te bekomen:

1. *Histoire abrégée de la colonie de Robinson Crusoe*, lecture intéressante et instructive pour la jeunesse, arrangée pour s'en servir plus généralement dans les écoles et pourvue d'un petit vocabulaire français-hollandais, par M. van Oort, 10 S. 2. *franisch leesboek voor hen, die reeds eenige vorderingen in het fransch gemaakt hebben en deze taal zuiver begeeren te leeren spreken en schrijven, door Wiedeman; overgezien en voorzien met een fransch hollandsch woordenboekje, door S. J. M. van Moock, Kostscholhouder te Delft.* 3. *Nouvel Alphabet français* par M. van Oort, 2. édition 4 S. 4. *Thèmes pour ceux qui commencent à traduire du français en hollandais* par J. M. van Moock, Maître de pension à Delft, 6 S. 5. *Courte introduction à la connaissance des corps célestes et du Système du monde* par J. R. Jungst, traduit du hollandais par O. Byrde Maître de pension à Amsterdam 2. édition 5 S. 6. *Milton verloren Paradijs*, 4e of laatste stukje f 1. — alle 4 stukjes compleet f 4.

Voorts zijn bij denzelven ten dienste der Heeren Maires in gereedheid: 1. *Registers ter inschrijving der verklaringen der ingezetenen van den Christelijken Godsdienst af te leggen, wagens de aanneming der geslachtsnamen, volgens de besuiten van den Heer Prefekt van het Departement van den Boven-Yssel, genomen den 21 September en 16 October 1811.* 2. *Indicateur register, dienende ter registrering der correspondentien,* 3. *Registre civique,* 4. *Aangevingsbiljetten om Paspoorten: Aangevingbiljetten van de Geboorte eens Kinds, Permissie Biljetten ter Begraving van een Lijk; Mandaten met en zonder zegel; Registers en Nachtbiljetten voor Logementhouders; Registers voor Zilvermeden, enz. Allerhande hoofden van Brieven, fransche en hollandsche, enz enz.*